

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 24 (1902)
Heft: 52

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 52 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In der Neujahrsnacht.

Weithin erkönt der Gruß der Glocken,
Von hundert Lichten glänzt der Saal,
Die Menschen jubeln und frohlocken,
Vereint beim festlich heitern Mahl.

Sie bringen Wünsche sich entgegen
Und klingen mit den Gläsern an.
Wie mag sie's nur so froh bewegen,
Dass' abermals s ein Jahr verrann?

Dass' sie aus ihrer Freuden Mitte
Verhütem Los entgogen gehen,
Dass' näher sie um so viel schritte
Dem Ziel, vor dem sie schaudern, stehn!

Wie? oder sollen Spiel und Necken,
Der Scherz, der immer Tollres wagt,
Das Wehgefühl nur überdecken,
Das leis an jedem Herzen nagt?

Das Wehgefühl, nicht zu verschonen
Dass' eine Frist nun wieder um,
Und dass die Glocken nur erlöten,
Vergänglichkeit! zu deinem Ruhm

Betty Paoli.

Eine Werbung per Telephon.

Ein buntes Bild bieten die Ursachen von Ehebündnissen. Der große Teil derselben lässt sich in einigen regelmäßigen wiedergehenden Arten zusammenfassen und daneben gibt es dann solche recht origineller Natur, deren sich nicht selten die Preise bemächtigt. Zu ihnen gehört eine Werbung per Telephon, wie sie wie folgt erzählt wird:

Der Herr Doctor saß in seiner Kanzlei und plauderte mit einem älteren Freunde. Mancherlei Klagen, nicht in fremden Rechtsfischen, sondern die ihn selbst betrafen, hatte er vorzubringen. Er fühlte sich ver-

einsam, von seiner Wirtschafterin getreht, von Unzulänglichkeit geärgert, kurz, von des Junggesellenlebens ganzen Jammer angefasst. „Da solltest Du denn doch endlich heiraten“, riet der Freund. Der Herr Doctor blickte zuerst so verwundert in die Höhe, als ob ihm da eine feine Begriffsvermögen übersteigende Eröffnung gemacht worden wäre, senkte dann aber trübselig den Kopf.

„Du magst nicht?“

„O doch! Aber wen?“

„Nun, Du verlebst doch genug in Damenkreisen.“

„Allerdings. Und, wenn ich mich recht erinnere... Du weißt, ich bin so zerstreut... so... sie heißt Ella oder Elsa...“

„Wer?“

„Eine junge Dame, die ich im verlorenen Winter fennen lernte, wiederholt in Gesellschaft traf und die mir ausnehmend gut gefiel. Sie ist hübsch, wohlerzogen, intelligent, hat nur mehr der Vater, der mich übrigens einmal einlud, ihn zu besuchen.“

„Na also, da könnetest Du ja einen Versuch machen, Dich sozusagen anfragen.“

„Anfragen“, wiederholte der Advoat wieder mit einer Miene, als ob es wie eine Erleuchtung über ihn gekommen wäre, „anfragen, ganz richtig“. Und dann sprang er auf, blätterte eine Weile in einem Buche, setzte ans Telefon, läutete, nannte eine Nummer und rief in den Apparat: „Hallo! Wer dort?... Ja. Hier Dr. juris... Könnte ich den Herrn Kommerzrat sprechen?... Ach, Fräulein Ella... natürlich, Fräulein Elsa... Papa ist nicht zu Hause? Schade! Ich hätte in einer wichtigen Angelegenheit... Ob Sie nicht beiläufig ausrichten könnten, um was es sich handelt? O gewiss... Das heißt... hm... aber schließlich, da Sie ja auch davon erfahren müssten — ich wollte anfragen, ob und wann ich mir erlauben dürfte, vorzusprechen und... und... um Ihre Hand anzuhalten... Sie lachen? Und mir ist so ernst...“

„Ah, ich danke! Werde also so frei sein, um vier Uhr zu erscheinen. Meinen Handkuss! Auf Wiedersehen Schluss!“

Freudestrahlend wendete sich der Rechner um und an den verbüfften horchenden Freund: „Du kannst mir gratulieren; ich bin so gut wie verlobt!“ Wir haben dieser allerdings sehr seltsam Klingenden, aber dennoch höchstwährenden Geschichte nichts hinzuzufügen als die Meldung, daß kurz darauf die offizielle Verlobung des betreffenden Paars stattgefunden hat. Man sieht, die Elektrizität macht rapide Fortschritte. Sie kann, neben den taufendfältigen Verwendung, die sie sonst findet, nun auch als Motor für — Herzverbündnisse bewundert und belohnt werden.

Eine erbauliche Demonstration.

Als große Mode bei den eleganten Amerikanerinnen gelten momentan Gürtel, die mit chinesischen Schriftzeichen in Silber verziert sind. Da nun aber sehr wenig Personen chinesisch lesen können, so wird auf die Bedeutung der Hieroglyphen keinerlei Wert gelegt. Eine kostliche Episode erzählt der „Tatler“, die sich tatsächlich tutrung. Eine Dame, die mit einem solch modernen Gürtel versehen war, begegnete einem Chinesen, der ihr seine Bewunderung zu den Gefüßen, die sie zur Schau trug, aussprach. „Ausgezeichnet, in der That“, meinte er, „und ich gratuliere Ihnen zu Ihren guten Motto, die etwas Außergewöhnliches in Ihrem Lande sind.“ — „Bitte, sagen Sie mir, was die Zeichen bedeuten.“ erwiderte die befriedigte Besitzerin des Schmuckgegenstandes. — „Es sind nur zwei Wünsche ausgedrückt, aber da sie verschieden Male wiederholt werden, weiß ich, daß dieselben Ihr höchstes Ziel sind. Das eine Motto lautet: Mögen alle meine Feinde qualvoll zu Grunde gehen; das andere ist: Möge ich 50 Söhne bekommen.“

Zur gefl. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermittelt, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.

Inschriften, welche in den laufenden Wochennummern erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.

Schriftliche Auskunftsbegehren muss das Postamt für Rückantwort beigelegt werden.

Es sollen keine Originalzeugnisse eingesandt werden, nur Kopien, Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt.

Auf Inschriften, die mit Cliffe versezzeichnet werden, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, damit die Abreise bestätigt wird, von sich aus die Abreise bestätigt wird.

Wer unser Blatt in den Mappen der Leservereine liest und dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellenanträgen fragt, hat nur wenig Aussicht an Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.

Ein best empfohlenes Fräulein reiferen Alters, in hauswirtschaftlicher und geschäftlicher Wirksamkeit vielfach bewährt, französisch und deutsch korrespondierend und eine sehr gute Handschrift führend, musikalisch, im Umgang mit Kindern gewandt und praktisch erfahren, sucht dauernde Position als Stellvertreterin der Hausfrau, als Erzieherin mutterloser Kinder oder selbstständigen Führung eines kleinen, guten Haushaltes. Beste Referenzen. Da die Suchende in ungeklärter Stellung steht, so könnte der Eintritt nach Übereinkunft geschehen. Geft. Offerten unter Chiffre UN 2115 befördert die Expedition. [2115]

Ein junges, der Schule entlassenes Mädchen, welches sich zu einem guten Dienstmädchen heranzuwählen wünscht, und das den nötigen Eifer zum Lernen hat, findet zu diesem Zweck Aufnahme in einer guten Familie. [2113]

Ein junges Mädchen vom Lande, anständig, treu und bescheiden, findet Stelle als Helferin der Haushälterin, wo es sich in allen Hausarbeiten perfekt machen kann. Gute Behandlung und mütterliche Fürsorge. Bei Achtsamkeit und Anständigkeit ist nach Verlauf einer bestimmten Zeit Anstellung als bezahlte Helferin zugesichert. Anmeldungen von Eltern oder Vormündern nimmt die Expedition zur Beförderung entgegen unter Chiffre A 2017. [2017]

Ein in der Zimmerarbeit selbstständigen Tochter von gutem Charakter wird Stelle nachgewiesen zu einer guten Herrschaft in Paris, wo auch zwei Knaben zu besorgen sind. Es ist ein sehr gutes Haus. Bezahlung und Behandlung sind ebenfalls gut. Die Gesuchte muss aber in der Arbeit und deren Anordnung selbstständig und gewandt sein. Ich kann die Stelle bestens empfehlen, da ich dieselbe vier Jahre lang selbst bekleidete. Offerten unter Chiffre 2244 D befördert die Expedition. [2244]

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten in jedem Genre liefert prompt Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.



Das Ideal der Säuglingsnahrung ist die Muttermilch; wo diese fehlt, empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verbüttet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken. [1608]

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

A. Wiskemann-Knecht

Centralhof Zürich Centralhof

Spezialhaus
feiner**Haushaltungs-Artikel**Kunst- und Luxus-Gegenständen
zu festen Preisen.Hervorragende Neuheiten
passend für
Weihnachts-Geschenke.

Kontrollierte Goldwaren. [2199]

Silber-Bijouterie, silb. Tischgeräte, Bestecke, 800/000

Dauerhaft versilberte, vergoldete, sowie

nickelplattierte Metallwaren, Tischbestecke

Gediegene Kayserzinn - Geräte

Paris 1900 goldene Medaille.

Echte und imit. Bronzen, Porzellane, Nippes.

Feine Leder-Galanterie, Fächer, Gürtel etc.

Reich illustriert. Kataloge für Kayserzinn u. versilb. Waren franko.

Wer sich auf die Festtage ein wirklich feines [2238]

Glarner Birnbrotkaufen will, wende sich an
DI. Müller, Feinbäckerei, Glarus.
Preis ist billigst angesezt.**Jede Dame perfekte Schneiderin mit Taille-meter**

mehrfaich patentiert gesetzlich geschützt.

Maass- u. Zeichenapparat

Im genauen Schnitte für Damengarderobe jeder Größe und für alle vorsichtigen Maasse für anstellen. Keine Normalschritte, sondern für beliebige Figur so genau passend, dass Anprobe unnötig. Ersatz für Zuschneidekurse. Preis 5 Fr. für Volksausgabe und Fr. 7.50 für Salonausgabe. [2248]

A. HERZOG, Tour de l'Ile, GENF.

Offene Beine, Krampfadern-Krampfadern-, schwere Bett-nässen, Drüsengeschwüre, Kropf, Bleichsucht und Rheumatismus heißt **sicher** auch brieflich in kurzer Zeit per Dosis à 3 Fr. das

Elektro-homöopathische Institut

Binningen bei Basel. [2139]

Man verlange gratis Fragebogen.

JUNG und ALT trinken**Alkohol-freie WEINE**

BERN - MEILEN.

[2181]

Wirklich fein

zum Bier und zum Thee schmecken

Singer's kleine Salzbretzeli

angenehmes, gesundes und leicht verdauliches Gebäck [2194]

In allen besseren Delikatesshandlungen erhältlich, wo kein Dépot, schreiben Sie direkt an die

Schweiz. Bretzel- u. Zwieback-Fabrik

Ch. Singer, Basel.

Zu jeder Minute, an jedem Ort, sofort helles, elektr. Licht.

Für den Weihnachtstisch!

Prachtvolle Neuheiten.

Amerikan. elektr. Leuchter

in 50 diversen Modellen.

Keine Feuersgefahr. Einfachste Handhabung. Ein Druck genügt, um sofort ein hellleuchtendes, elektrisches Licht zu erhalten. Absolut gefahrlos und sicher. Jedes Kind kann die Lampen handhaben.

Verlangen Sie illustriert. Kataloge gratis.

Kleine elektrische Taschen-Lampen nur

Fr. 6.50 (30 Cts. Packung).

E. A. Maeder, prakt. Neuheiten, St. Gallen

Marktgasse Nr. 16, zum goldenen Rad. [2189]

Sanatogen

**** Kräftigungs- und Aufstrichungsmittel, namentlich für die Nerven. ****

Herr Dr. med. Pinko, Würzburg, schreibt: „Als alter Verehrer Ihres Sanatogen habe ich öfter Gelegenheit gehabt, ausserordentliche Erfolge mit Sanatogen zu bewundern bei Kindern, die, kurz gesagt, nicht weiterkommen wollten, sei es infolge von englischer Krankheit, scrophulöser oder sonst krankhafter Veranlagung.“

Zu haben in Apotheken und Drogerien. Viele hundert Atteste von Professoren und Ärzten.

Broschüre gratis und franko.

[1325]

Vertretung für die Schweiz: E. Nadolny, Basel.

Keine kalte Füsse mehr!

Durch das Tragen der Hartmann'schen Sanitäts-Bettstiefel

Nr. 14968 Erwärmen den Körper und schützen vor Erkältung bei Nacht. — Fort mit den schädlichen Bettflaschen. Wer an kalten Füßen leidet, mache einen Versuch mit den [2240]

Hartmann'schen Sanitäts-Bettstiefeln

— Billig, praktisch und gesund. —

Eignen sich als Geschenk. Bei Bestellung Schuhnummer angeben.

Preis per Paar Fr. 7.50

Generaldepôt für die Schweiz:

Hartmann'sche Apotheke
STECKBORN. ~

Ridicules Echarpes Schleier

2223 Schürzen empfiehlt in grosser Auswahl.

Steiger-Birenstihl

Nachfolger von Anna Birenstihl-Bucher
zur Creditanstalt
Speisergasse 12 I. Stock

ST. GALLEN.

Solides und elegantes
Schweizer-

Offiziers- Portemonnaie



Fr. 5.75 franko

wird von einer sehr grossen Anzahl [2188] Herren, Offiziere, Reiter, Sportleuten etc.

benutzt, weil sehr praktisches, flaches und bequemes Tragen in der Tasche gestattet. Diese Offiziers-Portemonnaies haben 4 Tressors, worunter drei mit besonderen Verschlüssen sind und ausserordentlich beliebt, solid und praktisch.

In hochfeiner Ausführung aus Chagrin-Saffian-Leder, das Stück versendet für nur Fr. 4.25 franko per Nachnahme.

Extra feine Qualität Fr. 5.75 franko.

In Aligatorleder Fr. 6.15.

Vorlagen: Sie geben meine neuesten Spezialprojekte über Neuheiten in Universal-, Welt-, Hexen- und Vexier-Portemonnaies.

E. A. Maeder, St. Gallen.

Amerikanische Patent-Neuheiten.



Baumwolltücher
ausgesuchte prima Qualitäten werden
1/2 stückweise ca. 30 Meter zu niedrigsten
Engros-Preisen geliefert vom Fabrikator
Jacques Becker, Ennenda, Glarus.
Muster franco zu Diensten. [2048]

A. Maestrani & Cie., St. Gallen.



Chocolat u. Cacao, Milchchocolat, Fantasiechocolat aller Art.

2216

M. Billig und gut! M.
Amerikan. Gold-Füllfederhalter

bei durchaus gediegener Ausführung zu noch nie dagewesenen
billigem Preise, stets schreibbereit. Auf der Reise und auf dem
Bureau unentbehrlich. Für Kaufleute, Ärzte, Militärs, Rechts-
anwälte, Stenographen, Lehrer, Studenten, Schüler etc.

Mit echter 14 karat. Goldfeder nur Fr. 6.50. Mit echter 14 karat. grösserer Gold-
feder nur Fr. 7.50. Mit vergoldeter Feder, ganz solid, nur Fr. 2.50. [2190]

E. A. MAEDER, amerik. Neuheiten, Marktgasse 16, ST. GALLEN.

1881
H. 1896 X
Eine TADELLOSE BÜSTE
erzielt man in 2 Monaten durch den Gebrauch von RATICÉS
PILULES ORIENTALES
die einzige echten u. als gesundheits-zuträglich garantirt,
welche ohne die Taille vergrössern
ein Graziöses Embonpoint erzeugen.
Fr. 6.35. Man wende sich an A. P. Doy & C. Cartier, Genf
12, Rue du Marché, oder direct an A. P. RATIÉ, 5, Pass. Verdun, Paris

4 Schreibbücher für Handwerker und Geschäftsleute.

Hauptbuch, praktisch eingeteilt Fr. 2.50

Journal-Tagbuch „ 2. —

Kassabuch „ 1.50

Fakturenbuch „ 1.80

Versende alle vier Bücher statt zu Fr. 7.80 zu nur Fr. 6.—.

A. Niederhäuser, Schreibbücherfabrik, Grenchen.

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten

Einbanddecken
als stets willkommene
Hübsche Gelegenheits-Geschenke

Schweizer Frauen-Zeitung à Fr. 2. —
Für die Kleine Welt à „ .60
Koch- und Haushaltungsschule à „ .60
Prompter Versand per Nachnahme.

Verlag und Expedition.

Echter Bienenhonig

à 5 Kilo-Dose Fr. 7.50.

Prima gemästetes, ungarisches
Tafelgeflügel

in Postkolis von 5 Kilo franko gegen Nach-
nahme, alles trocken und rein gerupft, so-
wie Enten, Brat- und Backhähnchen, Suppen-
hähnchen, Poulets, Poulaudens Fr. 7.50. Fette
Gänse, nicht ausgeweidet 8 Fr. Indian
ausgeweidet 8 Fr. Versandt in Körbchen.
Preis vor und nach Weihnachten un-
verändert. [2238]

Nic. Rausch

• Mastgeflügel - Exporthaus •
Torontal-Ujvár, Ungarn.

Saponina + Patent

Bestes aller existierenden
Waschpulver.

Ersetzt Schmierseife u. Soda voll-
ständig, macht die Wäsche auch ohne
Bleiche blendend weiss und erspart
Zeit und Geld bei grossster Schonung
der Kleider. Anstalten, Hotels, Was-
scherie, wie auch bei Privaten mit
bestem Erfolg eingesetzt. Ware liefer-
bar in Kisten von
à 25 50 100 kg, in Fäss. à 120—200 kg
à 24 45 42 Cts. per kg 40 Cts.
frank. jede Schweizer-Bahnstation
Verpackung frei. Prospekte u. Muster
auf Vorlagen sofort franko. [1916]

Alleinverkauf für die Schweiz:

Alb. Schubiger, Luzern.
Wiederverkäufer und Vertrieber werden gesucht.

„Dobr en Kaiser“
„neu erscheinend“
„Haushaltungsbuch“
„Haushaltungsbuch für 1-30“
„Bietet gross Vorzüge“
„Leberecht schätzlich“
„zur direkten“
„Kaiser“
„Bar“

Bienenhonig

feinsten schweizerisch. Blütenhonig,
verkauft mit Garantie für Echtheit
in Büchsen à 1, 2 u. 4½ Kilogramm à Fr. 2.40
per Kilo [2003]

Max Sulzberger, Horn a. B.

Anerkennung

findet überall unser
gesetzl. geschütztes

Praktikol

da dasselbe jedem
Boden prachtvollen
dauernd. Glanz ver-
leiht. Kein Wichen,
kein Blochen mehr!
Grösste Mühe- und
Zeitersparnis! Ge-
statteft feuchtes Aufwischen ohne Glanz-
verlust! Geruchlos und sofort trocken!
Holzstruktur bleibt sichtbar. Einfachste
Auwendung! Konserviert und frischt
Linoleum auf! Prosp.-kt. und Zeugnisse
gratis. Direkter Detail-Versandt durch
die Allein-Fabrikanten Lendi & Co.,
Fraumünster 17, Zürich. [1944]

Achten Sie, bitte auf den Namen
Praktikol und unsere Firma.

Dépôts: Droguerie Fleischmann, Konradstrasse
93; Gérig, Hottingerbazar; Werner, Demidville & Cie.
L. Widmer, (Meier-Schaad) in Zürich.

(Forts. folgt.)



Modehaus I. Ranges
Oettinger & Co.
Zürich

Auch Special - Auswahlen
für sehr starke Damen.

[220]

Reichhaltigste Auswahlen neuest., modernst-geschmackvoller
Costume-Röcke, Blousen, Kleider, Tailor, Spitzen, Robes
Paletots Jaquett Capes Pelze
Damenkleiderstoffe (Muster postfrei)
in Wollstoffen, Tuch, Peluche, Samten, Seiden etc. etc.

O. WALTER-OBRECHT'S



Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm

Ueberall erhältlich.

[2178]

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Modernes Kochbuch. Mit besonderer Berücksichtigung

der hygienischen Grundsätze der Neuzeit und der nationalen Küche.

Erprobt und verfasst von Sofie Meissner.

In 12 Lieferungen à 60 Cts. Mit der Schlusslieferung dieses
Werkes erhalten die Abnehmer dessen Einbanddecke gratis.
Komplett elegant gebunden Fr. 6.70.

Wenn auch unser Hausfrauen meist die Zeit mangelt, unmittelbar vor dem Kochen erst ein Kochbuch zu studieren, so kann man sich doch das Abends vor dem Schlafegehen ein halbes Stündchen gönnen, um sich für das nächste Morgen zu bereiten; doch auch dieses müdeleert werden, und gerade für diesen Gebrauch sind wir gesorgt. Unsere Tüchtigen halten viele zu sonnen Vorbildung für den Hör'd; denn nach den Speisen, die gekochten wurden, als der Grossvater die Grossmutter nahm, trägt die heutige Männerwelt kein Geilste. Nicht jeder Hausfrau ist es beschieden, sich mit Küchinen oder gar einem Koch zu umgeben, und wenn auch, so soll sie das Küchenwesen vollkommen beherrschen, um gegen jede Übervorteilung gesichert zu sein. Wie das am besten geschieht, wie gute, wohlschmeckende Speisen-n nach den Verhältnissen des bürgerlichen Haushaltes tadel-frei hergestellt werden, darüber gibt der reiche Inhalt des Modernen Kochbuches von Sofie Meissner unerschöpfliche Auskunft.

— A. Hartleben's Verlag in Wien. —

(X 96e H)

+Um Schlank+

zu werden unter gleichzeitiger Befestigung der Gesundheit bediene man sich der "Plutes Apollo", deren wirkendes Princip das aus Pflanzen gewonnene "Resinsapone" ist. Dieses von Arzneimitteln autorisierte Mittel bewirkt eine schnelle und wirksame Abnahme der Fettmassen und die Gesundheit wie so viele andere Produkte. Sie führen nicht ab, sondern wirken direkt auf die Ernährung und auf die Fettstoff-Zellen. Außer der Heilung von übermässigem Embonpoint regularisiert die "Plutes Apollo" die Funktionen, verjüngt die Zellen und verzögert die Entwicklung des Organismus, sodass Frau die sich einschlanke und jugendliche Gestalt bewahren will. — Die "Plutes Apollo" sind selbst den deliktesten Natura beiderlei Geschlechter zuträglich und können nie der Gesundheit schaden. Die ungefähr zweimonatige Behandlung ist leicht befolgen und das definitive Resultat wird Ihnen sofort und dauerhaft erscheinen.

Plutes Apollo, Nr. 6.35.— Gross Nachnahme fr. 6.75. Man wende sich an Herrn J. RATIE, Apoth. 5, Passage Verdeau, Paris, IX.—
Depot in GENF: Drogisterie P. DOY & F. CARTIER, 12, Rue du Marché.
Man verlage auf das Schachteln den Stempel der "Union des Fabricants".

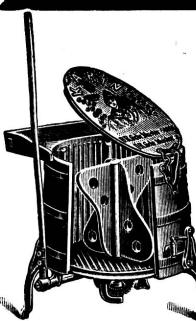

Gebr. Scherraus
Uhrenmacher und Goldschmiede
ST. GALLEN, Neugasse 16
empfehlen auf Weihnachten ihr Lager in:
Uhren, Gold- und Silberwaren
zu billigen Preisen. [2236]
Garantie. Reparaturen.
Reiche Auswahl in Uhren und Ketten in 18 Karat Gold für Damen und Herren.

Ein Wort an die Mütter!

Wenn Ihr gesunde und kräftige Kinder wollt, ernähret dieselben nur mit dem langjährig, ärztlich erprobten


Kaisers Kindermehl
welches in seiner vollkommenen Zusammensetzung der Muttermilch gleichkommt. Besitz höchste Nährkraft und Leichtverdaulichkeit, verhütet und beseitigt Erbrechen und Diarrhoe. Ueber 100 Dankschreiben von Hebammen. Die grosse Billigkeit ermöglicht den Gebrauch jedermann. 1 Kilo-Paket 50 Cts.
Zu haben in den meisten Apotheken und besseren Kolonialwarenhändlungen oder direkt bei

Fr. Kaiser, Nährmittelfabrik
St. Margrethen (Kt. St. Gallen)


Karin.
Waschmaschine.
Neuestes und bestes Fabrikat.
Grösster Wascheffekt.
Außerst leichter Gang. Schonung der Wäsche garantiert. Kann für „grosse Wäsche“, sowie mit wenig Wasser für Kinderwäsche verwendet werden. Maschinen probeweise zur Verfügung. (OF 1383
General-Vertrieb: [2074]
PAUL KELLER, Affoltern a. A.
Wringer, Patent-Mangeln, Buttermaschinen

Reichhaltigste Auswahlen neuest., modernst-geschmackvoller
Costume-Röcke, Blousen, Kleider, Tailor, Spitzen, Robes
Paletots Jaquett Capes Pelze
Damenkleiderstoffe (Muster postfrei)
in Wollstoffen, Tuch, Peluche, Samten, Seiden etc. etc.

J. Dörr Zürich

Bahnhofstr. 77

vorm. Teilhaber der

erl. Firma Jordan & Cie.

altbekanntes, renommiertes

grösstes Loden-Geschäft

Special-Loden-d. Schweiz

Herren-, Damen-Nouveautés

möterweise; Massarbeiten.

Fertige Loden-Artikel! [1742

Muster- u. Modebilder franco.



Probe-Exemplare

der „Schweizer Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zug-sandt.

Brautleuten

empfehlen wir unsere Ausstellung compl. Zimmer - Einrichtungen zur zwanglosen Besichtigung. Als besonders beliebte Aussteuer offerieren wir:

Schlafzimmer

in Eichen- od. Rusternholz

- 2 Bettläden 1x2 m innen
- 2 Feder-Rosshaarmatten mit Peilkissen
- 2 Duvet, Pfulmen und Kopfkissen
- 2 Nachtische mit Marmor 1 Waschkommode m. Marmor 1 Spiegelauflatz 1 Spiegelschrank mit Cyst. Fac. Glas.
- 2 Rollendivani mit Motte

2 Stühle 1 Handtuchständ.

Fr. 1000.—

50 Musterzimmer in allen Preislagen, einfachster

bis hochfeinster Ausführung.

Mehrjährige schriftliche Garantie. Ateliers für Polster und Dekorationen.

Möbelfabrik Thümena & Co., Zürich I

Schifflände 12 vorm. Möbelmagazin Ad. Aeschlimann.

Salon

in Nussbaumholz (innen Eiche)

- 1 Sofa 1 m. Plüscher od.
- 2 Fauteuil 1 m. Kameletasch.
- 2 Halbfanteuil 1 n. Wahl bezog.
- 1 Serviertisch 1 Salontisch
- 1 Rollendivan mit Motte 1 Silberschrank
- 1 Spiegel

Fr. 680.—

Gesundheits-Bottinen

(+) Patent Nr. 10,402)

aus bester Wolle gestrickt. Für gesunde und kranke

Füsse, ein im Sommer kühler, im Winter warmer, bequemer Haus- und Ausgangsschuh.

[243]

Schäfte und fertige Bottinen liefern

Huber-Gressly & Cie.

Laufenburg.

Der klugen Hausfrau!

Nervin, zur Bereitung von Bouillon und zum Würzen der Speisen statt des teuren Fleisches. Für 30 Cts. ein Liter schmackhafter, kräft. Bouillon. **Das Liter Fr. 7.50.** — **Das Deziliter Fr. 1.** —

Herz' Rollen, billigste, schmackhafteste, kräftige, fertige Fleischsuppen in 35 Sorten, natürlich, nie ermüdend. Man verlange ausdrücklich Nervin und Herzsuppen und nehme nichts anderes an.

Dr. Wандерс Malzextrakte

36jähriger Erfolg! Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg!

Malzextrakt rein, reizmilderndes und auflösendes Präparat bei Kehlkopf-, Bronchial- und Lungenkatarrhen. Preis

Fr. 1.30

Malzextrakt mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenaffectioen. " 2. —

Malzextrakt mit Jodeisen, gegen Skrofulose bei Kindern und Erwachsenen, volkommener Lebertheransatz. " 1.40

Malzextrakt mit Kalkphosphat, bei Rachitischen und tuberkulösen Affektionen. Nährmittel für knochen schwache Kinder " 1.40

Neu! Malzextrakt mit Cascara Sagrada, leistet vorzügliche Dienste bei chronischer Verstopfung und Hämorrhoiden " 1.50

Dr. Wanders Malzzucker und Malzbonbons. Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich.

Gegen Keuchhusten

wird das

Antimicrobin

(gesetzlich geschützt)

als sicherstes und unschädliches Mittel ärztlich empfohlen.

Wird verdampft und nicht eingenommen.

Zu haben à 3 Fr. per Schachtel in den Apotheken. Hauptdepot: Apotheke zur Post, Heinrich Jucker, Zürich V.

Patent. Stahlguss-Kochgeschirre

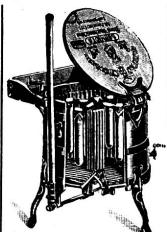


bieten gegenüber den emaillierten infolge ihrer **ausserordentlichen** Dauerhaftigkeit und Billigkeit wesentliche Vorteile; es erfordern solche keine Verzinnung und rosten niemals. — General-Dépôt bei [226]

J. Debrunner-Hochreutiner, Eisenhandlung
St. Gallen und Weinfelden.

Bevor Sie eine Waschmaschine kaufen

besichtigen
und
probieren Sie
kostenlos
Schmidts
Patent-
Waschmaschine
mit Antrieb von unten
wie die Abbildung zeigt.



Schmidts Waschmaschine übertrifft alle bekannten Systeme infolge ihrer ganz aussergewöhnlich grossen Waschwirkung. Solidität u. grösster Schonung der Wäsche.

Verlangen Sie
illustr. Prospekte u. eine Waschmaschine zur Probe.

E. A. Mäder, prakt. Neuheiten, St. Gallen
Marktgasse 16. Zum goldenen Rad.

• Wizemann's feinste Palmbutter •

garantiert reines Pflanzenfett, vom Kantonsschmied in St. Gallen als **gesundes Kochfett** befunden, selbst für schwache Magen leicht verdaulich, eignet sich vorzüglich zum Kochen, Braten und Backen. Infolge ihres hohen Fettgehaltes und billigen Preises ca. 50% Ersparnis gegen andere Buttersorten.

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2½ Kg. zu Fr. 4,40, 4¼ Kg. zu 8 Fr. frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger. [1571]

R. Mulisch, Florastr. 14, St. Gallen. Hauptniederlage für die Schweiz.

Schwachknöchel-Schuhe

F. BEURER

zum

Hans Sachs

Zürich

Theaterstrasse 20.

[2185]



Jetzt.



IDONT
Einst.

Schwache Knöchel bleiben gerade und krumme werden gerade in F. Beurers
Schwachknöchel-Schuhen.

Prachtvolles Festgeschenk für Herren!

MIT MAGNETISCHEN MESSERN.

EIDG. PATENT + 1707



Einzig wirklich brauchbarer und auf die Dauer auch haltbarer praktischer Apparat zum Selbst-Rasieren. Ein Verletzen oder Schneiden des Gesichtes oder Kratzen, selbst beim stärksten Bart, ist absolut unmöglich.

Der amerikanische Sicherheits-Rasierapparat **Neues Modell 1903** ist der beste Rasierapparat der Welt. Preis Fr. 10.50 franko. Komplette grosse Etui, enthaltend 1 Rasor mit Messer, Seifenschale, Pinsel, Seifenpulver, Abziehriemen, alles in elegantem Sammetetui, komplett nur Fr. 25. — per Nachnahme. — Illustrierte Prospekte gratis bitte zu verlangen.

Nicht zu verwechseln mit billigen, geringwertigen Rasierapparaten, welche öfters angezeigt, aber nicht gebraucht werden können. — Sicherheits-Rasierapparate, deutsche Fabrikate „Rose“ liefern schon für Fr. 6. —

E. A. MÄDER in St. Gallen, Marktgasse 16, zum goldenen Rad.

Fabrikation und Vertrieb prakt. Patent-Neuheiten.

Reich illust. Prospekte über Patent-Neuheiten, tragbare elektr. leuchtende Cravattennadeln, Spazierstöcke, Nachtlichter etc. gratis. Tüchtige, solide Reisende für den Vertrieb meiner vorzüglichen Patentartikel gesucht bei Fixum und Provision. [2187]

Pensionnat de demoiselles (Dir. Mr et Mme Heubi)

Château Brillantmont, Lausanne.

Etude des langues. — Musique. — Peinture. — Position splendide. — Salle de gymnastique. — Grand jardin. — Tennis. (H 18416 L) [2227]
Une nouvelle division pour études pratiques (Haushalt- und Kochschule) s'ouvrira dans l'annexe, villa Brillantmont, le cours : 15 Février jusqu'à 30 Juin 1903.

Franz Carl Weber

— Zürich —

62 mittlere Bahnhofstr. — mittlere Bahnhofstr. 62

Special-Geschäft

■ Spielwaren ■

gekleidet Puppen ungekleidet

Puppen-Wäsche und Garderobe

Puppenwagen

[2210]

Beschäftigungs- und Gesellschaftsspiele

Zauberlaternen, Dampfmaschinchen

Turngeräte

Attrappen, Scherzartikel, Cotillon-Touren.

Bessere Geuren. Stets das Neueste. Grosse Auswahl.

Kerbschnitz- und Laubsäge

-Utensilien, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Kirschbaum, Ahorn, Linden; -Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl. [2184]

Lemm-Marty, 4, Multergasse 4, St. Gallen.

Preislisten auf Wunsch franko.

Aus Präsident Krügers

Lebenserinnerungen

und den

Aufzeichnungen des Generals

Ben Viljoen

und des Kommandanten

Andries De Wet

veröffentlicht als einziges deutsches Blatt

Die Gartenlaube

in dem jetzt beginnenden IV. Quartal die ersten ausführlichen autorisierten Mitteilungen noch vor Erscheinen der Buchausgaben.

Abonnement auf das IV. Quartal zum Preise von 2 Frs. 70 cts.

Bei allen Buchhandlungen und Postanstalten.

„Punta“

Das ist ein neues SPIEL, [2209]

- Sehr unterhaltend und kost' nicht viel;
- Es spielen's die Grossen u. Kleinen gern,
- Zu haben direkt vom Punthaus Bern.

Sowie in Spielwaren- und Papier-

handlungen à Fr. 1,30, 2,50, 3,75.

Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwigs Verlag in Luzern. [2146]

Abnehmern beider Werke liefere gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekrönt).